

Speakers – Connection and Installation
Haut-parleurs – Raccordement et installation
Altavoces – Conexión e instalación

Speaker connection

The connector and the color tube of the speaker cords are the same color as the label of the terminals to be connected.
Do not connect any speakers other than those supplied with this system.
See the Operating Instructions for more information.

Notes

- Turn off the system before connecting the speakers.
- Attach the color labels onto the rear panel of the speakers before connecting the speakers.
- For connections to your TV and additional components, please refer to the enclosed Operating Instruction manual.

Raccordement des haut-parleurs

Le connecteur et la gaine de couleur des fils de haut-parleurs sont colorés de la même manière que l'étiquette des bornes à raccorder.
Ne raccordez jamais d'autres haut-parleurs que ceux fournis avec ce système audio.
Reportez-vous au mode d'emploi pour obtenir plus d'informations.

Remarques

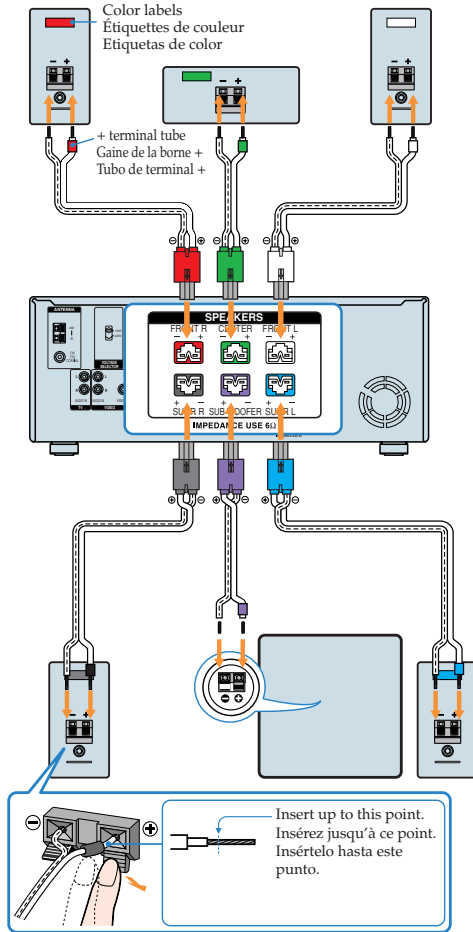
- Mettez le système hors tension avant de raccorder les haut-parleurs.
- Collez les étiquettes de couleur sur le panneau arrière des enceintes avant de les raccorder.
- Pour le raccordement à votre téléviseur et à d'autres appareils, reportez-vous au mode d'emploi fourni.

Conexión de los altavoces

El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de los terminales que deben conectarse.
No conecte otros altavoces que no sean los que se suministran con este sistema.
Para más información consulte el manual de instrucciones.

Notas

- Apague el sistema antes de conectar los altavoces.
- Adhiera las etiquetas de color en el panel trasero de los altavoces antes de conectarlos.
- Para obtener información sobre las conexiones al TV y a componentes complementarios, consulte el manual de instrucciones incluido.



Attaching the foot pads

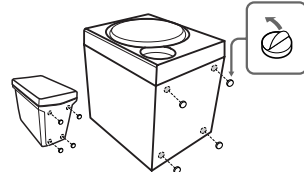
To prevent speaker vibration or movement while listening, attach the supplied foot pads to the speaker, as shown.

Fixation des protections de support

Pour empêcher toute vibration ou déplacement du haut-parleur en cours d'écoute, fixez les blocs sur le haut-parleur comme indiqué ci-dessous.

Colocación de las almohadillas

Para evitar la vibración de los altavoces o el movimiento mientras está en funcionamiento, una las almohadillas que se proporcionan con el altavoz, en la forma indicada.



Speaker installation

For best performance, we recommend speaker placement as shown. See the Operating Instructions for more information.
For greater flexibility in the positioning of the speakers, use the optional WS-FV10D floor stand (available only in certain countries).

Installation des haut-parleurs

Pour obtenir les meilleurs résultats, nous conseillons d'installer les haut-parleurs comme suit.
Reportez-vous au mode d'emploi pour obtenir plus d'informations.
Pour obtenir une plus grande liberté dans la mise en place des haut-parleurs, utilisez le support en option WS-FV10D (disponible uniquement dans certains pays).



Front speakers

Place on both sides of the TV equal distances apart.

Haut-parleurs frontaux

Placez-les à distance égale de part et d'autre du téléviseur.

Altavoces frontales

Colóquelos a ambos lados del TV a la misma distancia.



Center speaker

Place on the top of or below the TV.

Haut-parleur central

Placez-le au-dessus du téléviseur ou en dessous.

Altavoz central

Colóquelo sobre el TV o por debajo de éste.



Subwoofer

If you locate the subwoofer next to the TV set, ensure it is a minimum of 0.3 meters (1 foot) away.

Haut-parleur d'extrêmes-graves

Si vous positionnez le caisson près du poste de télévision, assurez-vous qu'il soit à plus de 0.3 mètres (1 pied).

Altavoz potenciador de graves

Si coloca el subwoofer junto al televisor, asegúrese de mantener una distancia mínima de 0,3 metros (1 pie).



Surround speakers

Place right beside or slightly behind your listening position, and a little higher than your ears.

Haut-parleurs surround

Placez-les juste derrière ou légèrement en retrait par rapport à votre position d'écoute et un peu plus haut que les oreilles.

Altavoces envolvente

Colóquelos junto a su posición de audición o ligeramente por detrás de ésta, y ligeramente por encima de los oídos.

